TÒA ÁN NHÂN DÂN **TP. PHAN RANG - THÁP CHÀM** **TỈNH NINH THUẬN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 46/2020/QĐST-DS	*Phan Rang - Tháp Chàm, ngày 25 tháng 9 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

- Căn cứ vào điều 212 và điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;
- Căn cứ vào biên bản hòa giải thành được lập ngày 17/9/2020 về việc các đương sự đã thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 146/2020/TLST-DS ngày 01 tháng 7 năm 2020;
- Xét đơn xin miễn án phí của bà Lê Thị Gái do là người cao tuổi.

XÉT THẤY

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 *(bảy)* ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đ.

Địa chỉ trụ sở chính: Số 130 P, quận Phú Nhuận, thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Võ Minh T – Chủ tịch Hội đồng quản trị Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đ.

Đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn: Ông Hà Huy C – Nhân viên phát triển kinh doanh - Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đ – Chi nhánh Ninh Thuận.

- *Bị đơn:* Bà Lê Thị G, sinh năm: 1956.

Địa chỉ: Khu phố 3, phường B, Tp. Phan Rang – Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Bà Lê Thị G có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đ số tiền nợ tính đến ngày 01/9/2020 là 5.370.210^{đ} *(Năm triệu ba trăm bảy mươi ngàn hai trăm mười đồng)*. Trong đó: nợ gốc là 3.959.490^{đ}, nợ lãi trong hạn là 320.504^{đ} và nợ lãi quá hạn là 1.090.216^{đ}.

- Bà Lê Thị G phải tiếp tục chịu lãi phát sinh theo Hợp đồng tín dụng cho vay trả góp số: 00481809/0122853001T17003 ngày 27/12/2017 kể từ ngày 02/9/2020 cho đến khi trả hết nợ vay.

- Về án phí: Bà Lê Thị G được miễn án phí dân sự sơ thẩm.

Hoàn lại cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đ số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 300.000đồng *(Ba trăm ngàn đồng)* theo biên lai thu tiền số: 0021958 ngày 24/6/2020 của Chi cục thi hành án dân sự thành phố Phan Rang – Tháp Chàm.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân Tỉnh;
- VKS nhân dân Tỉnh, Thành phố;
- Chi cục THADS Thành phố;
- Các đương sự;
- Lưu (HS, AV).

THẨM PHÁN

Nguyễn Bảo Châu